



教育部 111 學年度

學海築夢 出國實習計畫



結案報告書

計劃主持人
系所全銜
實習學生
實習單位
實習期間

黃國鴻 教授
國立嘉義大學 數位學習設計與管理學系
沈安珩
美國 Youngstown 州立大學 電算中心網頁團隊
2022/8/21 - 2022/12/21

目錄

壹、	前言.....	2
貳、	實習機構介紹.....	3
甲、	Youngstown State University (YSU) 簡介.....	3
乙、	網頁團隊(YSU Web Team)簡介.....	3
參、	實習申請過程.....	4
甲、	I-20 申請.....	4
乙、	AIT 簽證面試.....	4
丙、	注射疫苗與申請相關證明.....	4
丁、	意外的緣分.....	4
肆、	實習工作內容.....	5
甲、	前置作業.....	5
乙、	特定計畫製作.....	5
丙、	成果展示.....	5
丁、	額外活動.....	6
伍、	海外生活體驗.....	7
甲、	住宿生活.....	7
乙、	交通與日常.....	8
丙、	人際關係拓展.....	8
陸、	海外實習之影響與效益.....	11
甲、	語言能力.....	11
乙、	學以致用.....	11
丙、	拓展眼界.....	11
丁、	文化交流.....	12
戊、	心得感想.....	13

壹、前言

在進入大學前，我未曾想過能夠出國進行海外交換或者實習，也許是生長在民風純樸的雲林縣，印象中能夠到國外讀書的學生皆是頂尖學子，或是家中財力足以支撐，也因此，對於我來說，出國讀書是一件遙不可及的夢想。除了經濟考量外，我也擔心我的英文程度並不足以到歐美國家生活，從小到大，我的英文程度並不算頂尖，再加上不太有機會練習口語能力，更降低了我的信心。

進入大學後有幸參加了黃國鴻教授所主持的「海外志工交流團」，交流團旨在接待國際參訪師生、出國交流研討會，以及海外實習機會。在大學一年級時，透過學長姐與老師的分享，漸漸知道了系上有海外實習的機會，也透過系上學長姐的分享，我開始對出國這件事抱有期待，並為此與老師溝通，努力爭取出國實習的機會。

對未來有所期待的我，期望自己可以找到一份自己喜愛並薪資還算優渥的工作，而在大學學歷普遍的如今，我又非頂大學歷，我深知要讓自己的經歷脫穎而出是一件不容易的事，加上當時的我對於未來並無明確的規劃，我只知自己不願碌碌無為、隨波逐流，卻不知自己真正想要的是什麼，於是我寧願什麼都嘗試，我想著試過之後至少我能夠知道自己不想做什麼，我參加過校內許多講座、輔系、也有了師資培育的資格，爭取國際交流機會對我來說除了為履歷增添一筆外，也是我一次新的嘗試。

然而受到 covid-19 疫情影響，台灣與國際交流的機會驟降，歷年來幾乎每年都會有的國際交流，在我大學一年級及二年級時卻幾乎沒有，也因此在大學三年級時得知有此次的國際交流，讓我內心深處的出國夢有了實現的機會。當時各國與台灣的疫情趨緩，各國大學與單位漸漸開放了海外實習的機會，而擺在我眼前的選擇就有泰國、捷克與美國，在經過了與家人與朋友的討論後，我最終選擇了前往美國。

「世界很大，風景很美，人生很短，不要蜷縮在自己的一小塊陰影里。」身為庄腳囡仔，從小到大我都生活在自己的小天地裡，也沒有什麼國際觀，父母對我唯一的期望就只有好好唸書，將來找個穩定的工作。我很感謝我的父母，儘管沒有預料到這次機會的來臨，他們還是用積蓄支持我出國看看，看這世界上其他的風景、體驗不同文化帶來的衝擊，希望我為這短暫的人生中，畫下一筆濃厚的色彩。

貳、實習機構介紹

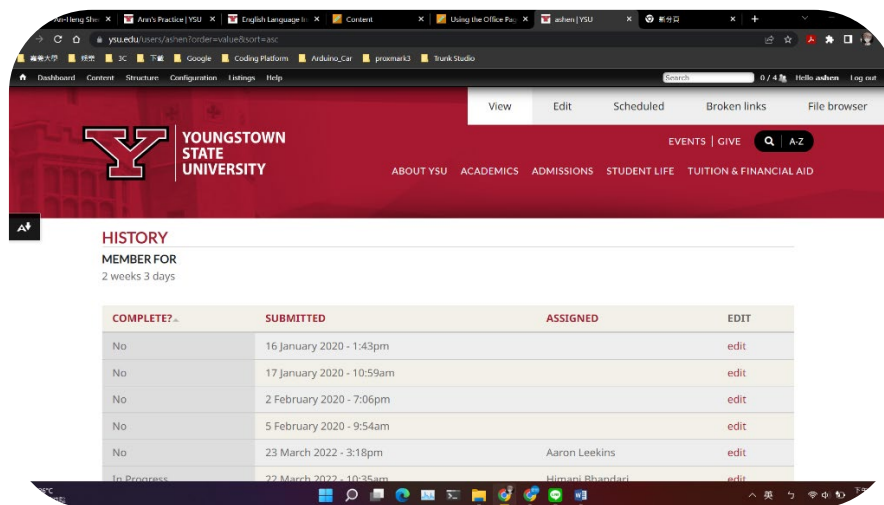
甲、Youngstown State University (YSU) 簡介

YSU 位於美國俄亥俄州(Ohio)，創辦於 1908 年，歷史悠久。地理位置鄰近克里夫蘭(Cleveland)與匹茲堡(Pittsburgh)，車程距離兩地約一小時，可以就近參訪兩大城市，體驗不同的城市氛圍；同時克里夫蘭與匹茲堡皆擁有機場，若是想要去其他地區參觀也算方便。

YSU 提供了超過 150 個科系選擇，校內風氣開放，接納許多國際學生，也與台灣幾間大學具有合作關係，與我所屬的 國立嘉義大學 數位學習設計與管理學系 更是有著雙聯碩士學位合作。

乙、網頁團隊(YSU Web Team)簡介

YSU 的網頁有一個完整的操作系統，網頁團隊通過此系統管理所有網頁，在學校各單位有發布消息、提供表單、更新訊息等需求時，網頁團隊的工作人員就可以通過各單位發布的需求，以個人為單位接 tickets 製作或更新網頁。



▲ 附圖為 YSU tickets 運作方式示例

YSU 網頁團隊使用 Drupal 這套開源的管理系統，以 php 為基底，大部分的功能團隊都已經寫好，操作上如使用市面上文書處理軟體般簡易，將 html 與 css 等程式語言化為圖標，點擊即可修改樣式、段落等，甚至可以加上其他校內網頁連結。網頁團隊也錄製了教學影片，讓初次接觸網頁設計的初學者可以根據影片快速上手，同時，已經寫好的樣式表也讓所有 YSU 的網頁呈現高度的一致化。

參、實習申請過程

甲、I-20 申請

由於美國政策的限制，若是想要待超過 90 天，必須有一個合法的國際學生身份證明，因此，我需要申請語言學校，請 YSU 的語言學校核發國際留學生的證明給我。而申請語言學校 I-20 需要的證明文件除了護照資訊影本，還需要大學的成績單、回高中母校申請畢業證明、及財力證明。整個過程都需要時間，加上當時尚在學期中，只能利用空閒的時間去申請這些文件，因此及早準備為佳。

乙、AIT 簽證面試

收到 I-20 等相關資料後，就可以填寫 DS-160 表格、繳交 I-901 與 AIT 面試費，著手準備 AIT 面試，AIT 面試需要提前預約，當時也許是疫情趨緩，許多學子都要出國，我預約時只剩下一個月後的日期。在面試前我翻閱了網路上許多的分享與心得，在腦海中預演了各式各樣面試時的情況，唯希望面試順利通過，只是我沒有想到，雖然之後與面試官面試的過程非常順利，但我卻忘了換一個空的背包，我攜帶平時上課用的背包，過安檢時頻頻檢查到金屬物品，過了至少三次安檢儀器，令我印象深刻。

丙、注射疫苗與申請相關證明

身為實習生，美國校方為了安全要求我入住他們的宿舍，入住宿舍需要滿足他們的疫苗規定，我先至衛生所申請了從小到大所打過的疫苗，對照之後才發現我缺少了許多疫苗，尤其是要求兩劑的水痘疫苗，需要間隔一個月才可以施打下一劑，我打電話詢問彰化基督教醫院的旅遊門診，醫生了解我的情況後估算了我的出國日期，確定來得及後，幫我大致安排了注射日期，幸好在起飛前一週，我順利完成所有疫苗施打與證明申請，並上傳到校方指定的網頁。

丁、意外的緣分

出發前，我曾在台灣許多大學生使用的平台上找尋赴美旅伴，幸運尋到了同去 YSU 的交換生，我們一起訂機票，也一起討論了行前要準備的物品，巧合的是，在最後起飛前我們收到了來自學校宿舍的信件，得知我們竟成為了室友！讓彼此有了旅伴的同時，雙方家長也可以較為放心。上機前我們甚至沒有見過彼此，路途中，我受到了英語系的她很多幫助，我很開心也很慶幸與她成為朋友。

丁、額外活動

在工作時我認識了 Zack，一位對於 Python 有興趣的美國人，當時附近的 Kent State University 將要舉辦黑客松(Hackathon)，他便邀請我加入他們的團隊一起參加，團隊成員除了他之外還有一對情侶，專長分別是美術與音樂，他想要以 Python 製作小遊戲，其中包含遊戲配樂、人物與背景皆要自行創作，也對我說明了他對於小遊戲規則的構想。

被邀請時我十分心動，但因對於自己的不自信讓我卻步，不只是因為未參加過黑客松、程式能力與英語表達能力也是我擔心得要素，我對他說我需要考慮幾天，他欣然答應，而在一陣猶豫後，我認為這是一次非常難得的機會，我答應他並請他包容我之後可能出現的錯誤。報名過程中，官方網站上寫需要大學生身份才能參賽，我一度擔心身為語言學校國際生的我是否能夠通過審核，最後幸運的我通過了審核。

黑客松比賽為期兩天，地點距離 YSU 車程約一小時，Zack 為人和善，早就考慮到身為國際生我沒有交通工具，表示願意載我一起去。整個參賽過程氛圍並不嚴肅，一進大門報到時就有 T-shirt、徽章、小貼紙等紀念品，而舉辦方在整個過程中除了三餐，也提供了小零食與飲料，甚至還有宵夜。期間舉辦方也邀請了講師進行一堂課的授課，參賽者可以自行決定是否想要參加，對我來說，比起競賽，這場黑客松更像是含有比試成分的營隊與交流會。

在團隊中我擔任的角色是背景製作，小遊戲製作主力是 Zack，Sage 負責背景音樂製作，而 Rose 則是小遊戲人物繪畫。最終展示成果時，看著他們對評審毫不怯場的講解，我認為我的英語表達能力真的需要再加強。雖然最終我們並未得到前三甲，只得到了最多科系混合團隊與介紹網頁製作的獎項，但我還是很開心，這是第一次在美國參賽，並且也確實拿到了獎金與獎品。



▲ 附圖為我（左1）與團隊成員得獎的合照

伍、海外生活體驗

甲、住宿生活

YSU 校園裡的宿舍基本配置都是雙人房，根據作息與習慣我被分配到了 Lyden House 四樓，房間中已有床墊、小冰箱與微波爐，不能使用電磁爐。我們這層樓是男女混宿，初來乍到時我著實驚訝了一下，畢竟台灣大多校園宿舍還是男女有別，但實際生活過才發現，對我來說並沒有造成什麼不方便，唯一的缺點是走廊與房間的燈光太過昏暗，在使用電腦時眼睛常常感到疲累。

校園內除了有許多校內餐廳，校外也有一些與之合作的餐廳，而住宿費就包含了學餐的免費次數與校內外餐廳的部分金額，可以使用學生證刷卡，若是餘額不夠也可以儲值。比較特別的是住宿生皆包含 Meal Plan，學期初即可選擇自己喜歡的方案，三中方案中，學餐一週使用 12 次、8 次、5 次，隨著學餐免費使用次數的降低，可在校內外餐廳額外使用的金額(Flex Dollar & Pete's Point)也會隨之增加，另外 Pete's Point 也可以綁定外送平台 Grunhub 使用，對於沒有車的國際生來說十分方便。



▶ 附圖校內餐廳列表



▲ 附圖為校內 The Den 餐廳

而在 Lyden House 地下室是洗衣烘衣房，不需要投幣即可使用，地下室也設有娛樂的撞球桌、電視、電腦使用室、讀書討論區與一個迷你的健身房。另外，為了安全考量，宿舍的進出管理嚴謹，訪客皆需要在櫃檯登記，並保證接待的同學需要全程陪同。宿舍櫃檯還有一個非常便利的優點，學生所收到的信件與包裹工作人員會先幫忙簽收，再寄 Email 到學生信箱通知。

Package Received

H Housing
An-Heng Shen

12/2

Hello An-Heng,

A package was delivered for you to the Lyden House Front Desk.

Thank you,

YSU Housing and Residence Life

▲ 附圖為包裹通知信

乙、交通與日常

美國地域遼闊，長途交通主要以公路與飛機為主，在 Youngstown 出行基本上都靠汽車，而針對沒有汽車的國際學生，YSU 每週末提供校車前往最近的 Walmart，讓國際學生可以補充一些日常用品；Youngstown 與周邊鄰近幾個小城鎮也有公車系統(WRT)，我去時正好因前陣子的疫情取消收費，因此也能夠搭公車前往諸如 Target、Southern Park 等商場購物；另外若是想要更省時省力，也可選擇提前預定 Lyft 或 Uber 等計程車平台。

在消費方式方面，美國幾乎都使用信用卡銀行簽帳卡結帳，而基於入境政策與安全性層面的考量，在了解 YSU 有合作的銀行後，我決定攜帶少量現金，開辦銀行帳戶後再請家人匯款。日常生活中，我與室友常常會去 Walmart 補充一些日用品，雙雙開辦帳戶的我們可直接使用美國小額轉帳平台(Zelle)進行分帳，非常方便。

赴美前，我曾上網了解 Ohio 租車相關資訊，得知除了國際駕照加上信用卡以外，也可以使用當地駕照與金融卡。而台灣與 Ohio 之間具有協定，只要在台灣監理站申請一些必備文件，就可以免試換照，因此我也前往 BMV 換照，準備日後與朋友自駕遊。



▲ 左上為 Southern Park 商場，右上為公車系統 WRT 站牌
，左下為學校合作銀行之金融卡，右下為 Ohio 監理所 BMV

丙、人際關係拓展

Orientation 除了認識校園環境與新朋友之外，學校在說明會第一天

便會邀請一些校外商家，讓國際學生可以在攤位辦理一些日常所需工具，例如電信商家、銀行等，只要攜帶個人證明文件就可以快速辦理；攤位中有一名為 Friends Around the World 的團體，依靠於教會，讓國際學生可以與當地人認識與交流，國際學生可以選擇是否要去當地美國人的家庭吃飯，每隔兩週也會舉辦午餐活動，認識新朋友。雖然我本身並不信奉基督教，依然可以參加，他們並不會強制禱告，我參加後正巧趕上一年一度的露營活動，認識了許多來自 YSU 及其他學校的朋友們，也體驗了從前未曾接觸過的新事物。



▲ 附圖為露營期間所攝

在 Friends Around the World 認識的朋友們，後續也非常熱情得帶我與室友去 Cleveland 等地參觀，我們體驗了在美國的港式餐廳、中式飲料店與印度餐廳，皆令人印象深刻。

而透過老師介紹，我認識了一位當地的台灣人，她丈夫是 YSU 的退休教授，來自台灣的她，經常幫助一些東南亞的國際學生。她帶我們體驗了美國的萬聖節文化，讓我們 DIY 雕刻了南瓜，在萬聖節當天，更是邀請我們去她家作客，讓我們挨家挨戶的玩不給糖就搗蛋(trick-or-treat)，我沉浸在濃厚的萬聖節氣氛中，回去時更是提了兩袋糖果；她也帶我們去體

驗 Corn Maze，Corn Maze 是用玉米田規劃出來的真人迷宮，十分好玩。我與室友受到了她很多的照顧，是我非常喜歡的一位長輩！



▲ 左上為港式餐廳，右上為南瓜雕刻體驗
左下為 Trick-or-treat，右下為中式飲料店

由於室友本身是英語系交換生，她在 Orientation 結交了一些同樣身為交換生的韓國與日本朋友，通過她的介紹，我們認識了彼此，並在日漸相處中成為了好朋友，除了平常的聚會、慶生外，我們也成為了旅伴，一起出門旅行。



▲ 附圖為與在美國認識日韓朋友們出遊的照片

陸、海外實習之影響與效益

甲、語言能力

這次的海外實習，我想進步最多得應屬我的英文口語能力了，在英語系國家中，我真正體驗了一回沉浸式學習，儘管仍有些單字不甚熟悉，但基本交流已然無礙。我還記得入境時過海關時，由於太過緊張，我的腦海中一片空白，差點回答不出來，幸好我室友在我身邊，讓我順利通關。而在初期時，受母語影響，我一直使用中文式思考去翻譯想要說的話，往往一句話說出口都需要醞釀很久，並且有時會卡住；經過英文環境的洗禮，加上在語言學校學習的技能，我不斷得練習說英文這件事，讓我的口語能力逐漸提升，連我的日韓朋友都說感覺到我的英文口愈來愈流暢！在回國後，正好有機會接待系上來實習的國外友人，相較於出國前，我變得更加自信，不害怕與國外友人的溝通交流。

乙、學以致用

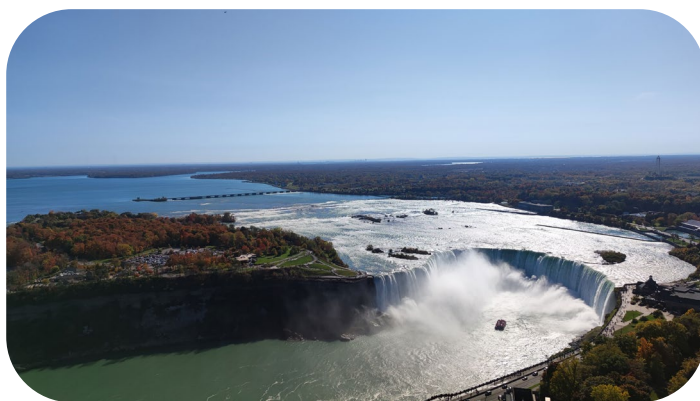
在實習方面，我所負責的網頁設計，使用到了我先前所學技能，包含在學校課堂上學習的html、css外，也用到了暑期實習時我在企業學習到的設計工具Figma，加上我進入系所後兩年來所培養的美感，讓我在設計時即使遇到困難，也能利用網路上的資料順利解決；在學習方面，擅長電子產品的操作與知曉一些便利產品帶給我優勢，例如在課堂上的報告簡報，我常使用Google簡報搭配縮網址工具。

在台灣時，我很少自己制定旅遊計劃，而此次海外實習，正好有假期可以去旅行，期間我學到了如何租車，了解美國租車的規定，也知道該如何獨自搭飛機等，體驗了許多的第一次，在未來，這些經驗都是我的生活技能，讓我可以更加從容。

丙、拓展眼界

在美國時，我曾到加拿大多倫多(Toronto)、紐約(New York city)等地旅遊，見識了各地不同的風景、地理環境、建築特色、飲食習慣的同時，也透過一些細節窺探歷史。例如我在紐約旅遊時，地鐵上的說明文字便是西班牙文與英文，走在街頭也時常聽到西班牙文；而在加拿大多倫多旅遊時，我曾到Casa Roma城堡參觀，看著歷史文物陳列，讓我不禁感嘆當時的故事。

我也有意無意得知了周遭一些朋友的經歷，他們在美國就讀的科系、畢業後的工作等，漸漸得我開始思考未來出路。回國的飛機上，我看著隔壁座位上的女生拿出台灣護照，親切感油然而生，一路上我們彼此聊天，我得知她清大資工系畢業後，到 USC (University of Southern California) 繼續攻讀 CS (Computer Science) 學位，在疫情最嚴重的時期找到工作，雖然過程艱辛，但現在的她已經透過公司幫她申請到綠卡，所有付出的努力都有所回報。聽了她的故事，我的世界似乎又廣闊了一點，對於未來的人生道路，我似乎又多了一些選擇。



▲ 左上為走在紐約街頭，右上為尼加拉瀑布(Niagara Fall)遊船體驗，左下為在觀瀑塔(Skylon Tower)俯攝尼加拉瀑布，右下為布魯克林大橋(Brooklyn Bridge)

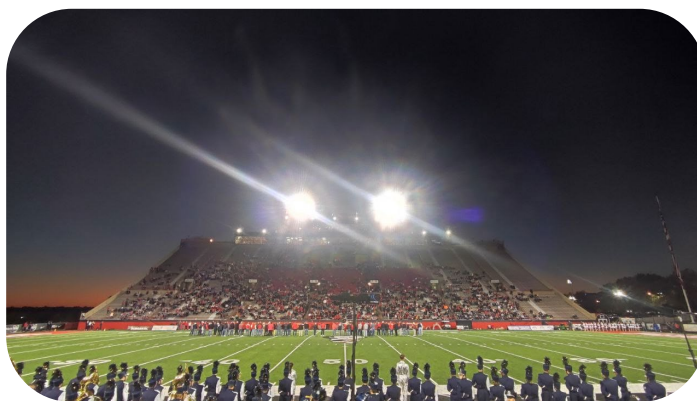
丁、文化交流

飲食文化：來到美國，不可不提與台灣大相徑庭的飲食文化了！台灣以米飯為主食，美國則是馬鈴薯、漢堡、汽水、咖啡等，走在街頭，隨處可見速食店與咖啡廳。剛到美國時，我還訝異氣泡飲料的品種與口味有如此多種選擇，畢竟台灣常見的通常都是可樂與雪碧。而傳統印象中，提到

美式文化一定少不了麥當勞，令人啼笑皆非的是，幾乎我所遇見的每個美國人，都對我說麥當勞並不好吃，在我嘗試過後，我也認為相較於其他美式漢堡店，美國當地的麥當勞算普通。另外我也嘗試過肯德基，發現在美國販賣的品項與台灣大不相同，也許是為了國際發展策略考量，企業在販賣品項、製作手法上都有些許差異，更加符合各個國家的飲食習慣。

節日慶典：在美國許多傳統節日都非常具有特色，例如萬聖節的變裝、trick-or-treat、雕刻南瓜，還有感恩節的火雞、紐約的Macy's Parade、降價優惠等，甚至生日的特定蛋糕，以及婚禮上的傳統湯品，都讓我徜徉於濃厚的美式氛圍中，體驗不一樣的節日傳統。

校園文化：在為期一週的Orientation，除了有YSU國際處帶著國際生探索周遭環境、介紹校園，也會有社團博覽會，各社團幾乎都會設置小遊戲或體驗活動讓新生遊玩；美式足球也是美國校園文化不可缺少的一部分，YSU本身也設有美式足球隊及美式足球場，每隔一段時間都會有其他學校的隊伍來YSU的足球場進行比賽，YSU的學生只要以學生證就可以免費換一張入場門票觀看足球賽；另外還有Homecoming傳統，邀請往屆校友重返學校，感受校園的變化，同時也提供餐點、T-shirt、小遊戲等一起慶祝；在學期的最後，YSU國際處舉辦舞會(Prom)，讓國際學生身著正式服裝體驗美國高校及大學的舞會文化，美國舞會的意義在於讓孩子學會社交禮儀與技能，象徵著成長。



▲ 左圖為參加舞會時所攝，右圖為觀看足球比賽時所攝

戊、心得感想

亞洲與美洲地理位置相差甚遠，光是搭飛機就需要十幾個小時，加上美國物價偏高，長時間旅行花費金額將會非常可觀，也因此，台灣人一般

出國旅遊很少會選擇美國，旅行大多都在亞洲內。但我認為，台灣深受美式文化影響，能有此機會前往美國探索一番事件非常難得的事。

直到現在我還深刻記得臨行前黃國鴻教授對我說的那句：「出國之後你的想法一定會有所改變。」我曾將目光都聚焦在台灣，未曾想過外面的世界是如何廣闊。這次海外實習讓我有機會在美國待了一學期，常常說讀書時沒錢、工作時沒時間，很難佔全天時地利人和。四個月不長不短，所有事物有機會我都會去嘗試，在美國的期間，我也曾受到過很多人的幫助，不只是網路上的文章分享，許多人都不吝嗇於幫助國際生，十分友善，在我歸國時國際友人也曾問我為何願意無償帶她去參觀，畢竟我也還是學生，我說因為我在美國受到許多幫助，所以我想幫助你，她馬上就理解道：「Someone is kind to you, so you want to kind to me.」我希望這樣的國際交流能夠延續下去，願所有人在異鄉都能夠像我一般得到幫助。

這次的海外實習，我結交了許多朋友、領略了各地風景，也許過程中磕磕拌拌、有笑有淚，卻也屬於珍貴回憶，所有的不捨與遺憾都將深埋內心深處，化作再次前往的動力。